


Европейская экономическая комиссия

 Совещание Сторон Конвенции об оценке
 воздействия на окружающую среду
 в трансграничном контексте

 Совещание Сторон Конвенции об оценке
 воздействия на окружающую среду
 в трансграничном контексте, действующее
 в качестве Совещания Сторон Протокола
 по стратегической экологической оценке

Комитет по осуществлению
Сорок четвертая сессия

Женева, 12–15 марта 2019 года

**Доклад Комитета по осуществлению о работе его сорок
четвертой сессии**
Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
A. Участники	3
B. Организационные вопросы	3
II. Рассмотрение решений Совещания Сторон Конвенции	3
III. Последующая деятельность в связи с решениями IS/1 a, c, d, f и g	3
IV. Представления	6
V. Сбор информации	6
A. Вопросы, касающиеся Конвенции	7
B. Вопросы, касающиеся Протокола	18
VI. Обзор осуществления	20
A. Конкретные вопросы соблюдения Протокола	20
B. Рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения по итогам пятого обзора осуществления Конвенции	20



С.	Рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения по итогам второго обзора осуществления Протокола	21
VII.	Прочие вопросы	22
А.	Проект «Северный поток – 2»	22
В.	Методы работы и рабочие правила	23
VIII.	Представление основных принятых решений и закрытие сессии	24

I. Введение

1. Сорок четвертая сессия Комитета по осуществлению, действующего в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке к ней, состоялась в Женеве, 12–15 марта 2019 года.

A. Участники

2. В работе сессии приняли участие следующие члены Комитета: г-н Андерс Бенгтссон (Швеция); г-н Владимир Бучко (Украина); г-н Либор Дворжак (Чехия); г-жа Мария ду Карму Фигейра (Португалия); г-н Каупо Хейнма (Эстония); г-жа Жужанна Почаи (Венгрия); г-н Ромас Шведас (Литва); г-н Лассе Таллског (Финляндия); и г-жа Надежда Зданевич (Беларусь). Г-жа Айсель Бабаева (Азербайджан) отсутствовала. Комитет выразил сожаление по поводу, что правительство Азербайджана не назначило заместителя постоянного члена.

B. Организационные вопросы

3. Сессию открыл Председатель Комитета. По предложению Председателя Комитет решил рассмотреть следующие два вопроса в разделе «Прочие вопросы»: письмо Украины от 22 января 2019 года относительно проекта «Северный поток – 2» (см. пункты 112–116 ниже) и предложения Украины, внесенные на промежуточных сессиях Совещания Сторон Конвенции и Протокола (Женева, 5–7 февраля 2019 года) относительно подготовки проектов решений о соблюдении (см. пункт 117 ниже). Комитет утвердил с поправками свою повестку дня, изложенную в документе ECE/MP.EIA/IC/2019/1.

II. Рассмотрение решений Совещания Сторон Конвенции

4. Комитет принял к сведению решения, принятые Совещанием Сторон Конвенции на его промежуточной сессии, особенно в отношении рассмотрения вопроса о соблюдении и применимости Конвенции к продлению срока эксплуатации атомных электростанций (ECE/MP.EIA/27–ECE/MP.EIA/SEA/11/Add.1).

III. Последующая деятельность в связи с решениями IS/1 a, c, d, f и g

5. Комитет обсудил последующие меры в связи с принятыми Совещанием Сторон Конвенции на его промежуточной сессии решениями IS/1 a, c, d, f и g, касающимися соблюдения отдельными Сторонами своих обязательств по Конвенции. В соответствии с пунктом 1 правила¹⁷ рабочих правил Комитета обсуждения не были открытыми для наблюдателей¹. Члены Комитета, назначенные Беларусью, Литвой и Украиной, не присутствовали при рассмотрении Комитетом тех вопросов, в связи с которыми мог возникнуть прямой или косвенный конфликт интересов.

6. Комитет согласовал график своей подготовительной работы заблаговременно до начала восьмой сессии Совещания Сторон Конвенции и четвертой сессии Совещания Сторон Протокола (предварительно запланированных на 8–11 декабря 2020 года). На основе информации, которая будет представлена соответствующими Сторонами, Комитет принял решение подготовить первые проекты решений Совещания Сторон о соблюдении на своей сорок седьмой сессии (предварительно

¹ Рабочие правила Комитета были приняты решением IV/2, приложение IV (см. ECE/MP.EIA/10), и впоследствии изменены на основании решений V/4 (см. ECE/MP.EIA/15) и VI/2 (см. ECE/MP.EIA/20/Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.1).

запланированной на 17–20 марта 2020 года). Эти проекты будут представлены всем Сторонам для информации и возможных замечаний до начала совещания Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке (предварительно запланированного на 9–11 июня 2020 года). На основе полученных замечаний Комитет доработает проекты решений на своей сорок восьмой сессии (предварительно запланированной на 1–4 сентября 2020 года).

7. Для повышения эффективности работы Комитета кураторам, назначенным Комитетом по каждому вопросу соблюдения, было предложено своевременно представить свой анализ информации, которая должна быть получена от Сторон, но не позднее чем за две недели до начала сессии Комитета, на которой будет рассматриваться конкретный вопрос.

Последующие меры в связи с решением IS/1a, касающимся Армении (EIA/IC/CI/1)²

8. Комитет напомнил, что до промежуточной сессии Совещания Сторон принятие Арменией поправок к законодательству было отложено из-за изменений в ее правительстве. Комитет просил своего Председателя направить Армении письмо с настоятельным призывом в кратчайшие сроки принять предлагаемые поправки и подзаконные акты в соответствии с решением IS/1a и проинформировать Комитет о достигнутом прогрессе до 9 августа 2019 года. Кроме того, после принятия этого поправок следует предложить Армении представить на рассмотрение Комитета текст перевода этого законодательства на английский язык.

9. Комитет отметил, что секретариат вскоре приступит к осуществлению новой инициативы «ЕС за окружающую среду», финансируемой Европейским союзом, и предложил секретариату в консультации с Арменией определить возможные меры по содействию принятию соответствующего законодательства.

Последующие меры в связи с решением IS/1c, касающимся Азербайджана (EIA/IC/CI/2)

10. Комитет напомнил о том, что принятый в июле 2018 года Закон об оценке воздействия на окружающую среду, который закладывает общую законодательную базу для оценки воздействия на окружающую среду в Азербайджане, содержит определенные несоответствия и недостатки с точки зрения Конвенции. Кроме того, в Азербайджане до сих пор не приняты подзаконные акты, включая подробную процедуру осуществления Конвенции.

11. Комитет также напомнил о том, что на своей сорок первой сессии (Женева, 13–16 марта 2018 года) он постановил рассмотреть вопрос о необходимости возможного заслушивания Азербайджана в 2019 году для разъяснения трудностей, которые не позволяли ему принять этот закон в течение многих лет, несмотря на оказанную ему значительную техническую помощь. С учетом того что впоследствии этот закон был принят и что подзаконные акты находятся на стадии подготовки, Комитет решил, что необходимость в слушаниях отпала.

12. Комитет просил своего Председателя направить Азербайджану письмо с настоятельным призывом: исправить недостатки в новом Законе; в соответствии с решением IS/1c в кратчайшие сроки принять подзаконные акты по осуществлению Конвенции; и представить тексты перевода принятого Закона и соответственно поправок к нему и подзаконных актов на английском языке. Азербайджану следует также представить всеобъемлющий обзор своих систем проведения оценки воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценки.

² Документ Комитета. С информацией об инициативах Комитета можно ознакомиться по адресу www.unece.org/environmental-policy/conventions/environmental-assessment/areas-of-work/review-of-compliance/committee-initiative.html.

И, наконец, Азербайджану следует предложить определить в консультации с секретариатом наиболее эффективные формы использования технической помощи, которая будет финансироваться по линии инициативы «ЕС за окружающую среду».

Последующие меры в связи с решением VI/2, касающемся Беларуси (EIA/IC/S/4)

13. Обсуждение последующих мер Беларуси и Литвы в связи с решением IS/1d о соблюдении Беларусью своих обязательств по Конвенции в отношении белорусской атомной электростанции в Островце состоялось под председательством первого заместителя Председателя Комитета. Комитет принял к сведению ежегодный доклад, который Литва представила в декабре 2018 года в соответствии с решением VI/2, и отметил отсутствие такого ежегодного доклада Беларуси.

14. Комитет просил своего заместителя Председателя направить письма Беларуси и Литве и:

а) рекомендовать им ускорить завершение работы над двусторонним соглашением в соответствии с пунктом 17 решения IS/1d и активизировать свою работу по проведению постпроектного анализа в соответствии с пунктом 19 решения IS/1d;

б) просить их представить к 1 февраля 2020 года свои ежегодные доклады о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в пунктах 16–19 решения IS/1d.

В случае необходимости Беларусь и Литва могут представить доклад о дальнейшем прогрессе не позднее 9 августа 2020 года для рассмотрения Комитетом на его сорок восьмой сессии. Комитет решил отразить любой такой прогресс в своем докладе Совещанию Сторон, который он планирует завершить на этой сессии.

Украина

Последующие меры в связи с решением IS/1f, касающимся проекта канала «Быстрое» (EIA/IC/S/1)

15. Комитет приветствовал информацию Украины и Румынии от 20 февраля и 28 февраля 2019 года соответственно.

16. Он отметил прогресс Украины в принятии своих подзаконных актов и приведении этого проекта в соответствие с Конвенцией с сентября 2018 года. Комитет также отметил, что Украина препроводила Румынии данные мониторинга за 2018–2019 годы и проект двустороннего соглашения, отражающий ее новое законодательство.

17. Комитет просил своего Председателя направить Украине письмо с призывом и впредь применять конструктивный подход к осуществлению решений Совещания Сторон после принятия своего нового законодательства и незамедлительно предпринять все шаги, предусмотренные в решении IS/1f. В целях содействия представлению Украиной докладов о достигнутом ею прогрессе Председателю было предложено следующее:

а) сообщить Украине график работы Комитета по подготовке проектов решений о соблюдении для следующих сессий Совещания Сторон и информировать ее о сроках представления отчетности и типовых формах, разработанных Комитетом для мониторинга прогресса Сторон в соблюдении предыдущих решений по вопросам соблюдения;

б) поскольку данный вопрос о соблюдении находится на рассмотрении уже более десяти лет, просить Украину с целью обновления и компиляции соответствующей информации на более систематической основе представить всеобъемлющий обзор хода осуществления ею решения IV/2(10) об отмене

окончательного решения по данному проекту, включая этапы I и II, начиная с 2008 года;

с) просить Украину обеспечить, чтобы копии решений об отмене упомянутых выше окончательных решений, а также других документов, касающихся нового проекта, были приложены к информации о достигнутом ею прогрессе.

18. Комитет также просил Председателя направить Румынии письмо с предложением представить Комитету информацию и мнения по следующим вопросам:

а) прогресс в деле приведения проекта в соответствие с Конвенцией, включая шаги, предпринятые для реализации различных результатов, предусмотренных в разработанной Украиной «дорожной карте»;

б) мониторинг проекта, включая его результаты;

с) прогресс в подготовке двустороннего соглашения с Украиной, как это предусмотрено в пункте 17 решения IS/1f;

д) другие двусторонние консультации с Украиной по данному проекту, в том числе о готовности Румынии оказать Украине помощь в оценке соответствующего ущерба и в разработке плана компенсационных мер.

Последующие меры в связи с решением IS/1g, касающимся Ровенской атомной электростанции (EIA/IC/CI/4)

19. Комитет принял к сведению информацию Республики Молдова от 11 февраля 2019 года о том, что она не намерена участвовать в трансграничной процедуре, касающейся продления срока эксплуатации Ровенской атомной электростанции на Украине. Комитет также принял к сведению информацию Украины от 14 февраля 2019 года о том, что Украина продолжит трансграничную процедуру с другими потенциально затрагиваемыми Сторонами (Австрия, Беларусь, Венгрия, Польша и Словакия) после получения ее соответствующими органами от разработчиков доклада об оценке воздействия на окружающую среду.

20. Для оказания Украине помощи в осуществлении Конвенции Комитет просил своего Председателя направить Украине письмо с предложением представить Комитету и потенциально затрагиваемым Сторонам до 1 июня 2019 года конкретный график осуществления шагов, предусмотренных в пунктах 7 и 8 решения IS/1g.

21. В соответствии с решением IS/1g Украине к концу каждого года следует представлять Комитету доклад о шагах, предпринятых ею для завершения трансграничной процедуры. Для того чтобы Комитет мог рассмотреть эту информацию на своей сорок шестой сессии, первый ежегодный доклад должен быть представлен до 7 ноября 2019 года.

IV. Представления

22. Со времени завершения предыдущей сессии Комитета никаких представлений получено не было и никаких ранее поступивших представлений на его рассмотрении не находилось.

V. Сбор информации³

23. В соответствии с пунктом 1 правила 17 рабочих правил Комитета обсуждение процесса выполнения этого пункта повестки дня проходило без участия наблюдателей и в отсутствие членов Комитета, назначенных Беларусью и Украиной, во время рассмотрения вопросов, касающихся их стран. Кроме того, член Комитета от

³ С дополнительной информацией о примерах сбора информации можно ознакомиться по адресу <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/environmental-impact-assessment/areas-of-work/review-of-compliance/information-from-other-sources.html>.

Португалии заявила о конфликте интересов в связи с вопросом о хранении ядерных отходов в Альмарасе, Испания. Член Комитета от Венгрии заявила о конфликте интересов в связи со строительством ядерных реакторов № 3 и 4 на Хмельницкой АЭС и строительством туристического курорта «Свидовец» на Украине. Указанные члены Комитета отсутствовали при рассмотрении этих вопросов Комитетом.

A. Вопросы, касающиеся Конвенции

1. Беларусь: национальное законодательство по осуществлению Конвенции (EIA/IC/INFO/21)

24. Комитет продолжил рассмотрение информации, собранной им о национальном законодательстве Республики Беларусь по осуществлению Конвенции. Рассмотрев датированную 4 марта 2019 года оценку куратора представленной Беларусью информации, Комитет решил, что необходимо дополнительное время для изучения этой информации.

25. Он также предложила своему Председателю направить Беларуси письмо с просьбой представить следующие дополнительные пояснения в отношении ее законодательства по вопросам оценки воздействия на окружающую среду:

a) каким образом следующие положения Конвенции были включены в ее законодательство:

i) пункт 6 статьи 2, пункт 8 статьи 3 и пункт 1 статьи 6, касающиеся участия общественности;

ii) пункт 1 статьи 3 и пункт 3 статьи 3, касающиеся действий, предпринимаемых в качестве затрагиваемой Стороны.

b) определение применяемого в национальном законодательстве термина «санитарно-защитная зона» и пояснение того, как он применяется для оценки экологического воздействия планируемой деятельности;

c) какие действия предписаны законом в случае выявления воздействия планируемой деятельности на окружающую среду в рамках послепроектного анализа.

2. Босния и Герцеговина

a) Тепловая электростанция в Углевике (EIA/IC/INFO/16)

26. Комитет продолжил рассмотрение собранной им информации относительно планируемого строительства третьего блока тепловой электростанции в Углевике, Босния и Герцеговина, расположенной в непосредственной близости от границы с Сербией.

27. Комитет принял к сведению информацию Боснии и Герцеговины от 29 января 2019 года, Сербии от 22 февраля 2019 года и Центра по окружающей среде от 28 января 2019 года.

28. Комитет отметил, что согласно соглашению об урегулировании между секретариатом Энергетического сообщества и Боснией и Герцеговиной от 19 ноября 2018 года осуществление проекта не будет продолжено на основе экологического разрешения от 24 июля 2017 года, выданного по итогам утверждения 10 июля 2013 года не отвечающей требованиям оценки воздействия на окружающую среду. Если окружной суд Бая-Луки подтвердит действительность экологического разрешения, выданного 24 июля 2017 года, то будет начата новая процедура оценки трансграничного воздействия.

29. Комитет принял к сведению, что Сербия выразила желание принять участие в новой оценке трансграничного воздействия на окружающую среду, если такая оценка будет начата.

30. После проведенного куратором анализа полученной информации Комитет предложил своему Председателю направить Боснии и Герцеговине письмо с просьбой представить:

- a) ответы на вопросы Комитета от 20 декабря 2018 года, на которые он не получил ответов;
- b) информацию об итогах судебного разбирательства по данному вопросу.

Председателю следует также предложить Стороне продолжить процедуру оценки экологического воздействия этой деятельности в полном соответствии с Конвенцией и представить Комитету до 9 августа 2019 года доклад о достигнутом прогрессе, а также представить всю соответствующую документацию, подтверждающую достигнутый прогресс.

31. Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии наряду с анализом информации, который должен быть подготовлен куратором к 1 марта 2019 года.

b) *Теплоэлектростанция в Станари (EIA/IC/INFO/17)*

32. Комитет продолжил обсуждение вопроса о планируемом строительстве теплоэлектростанции в Станари, Босния и Герцеговина, в непосредственной близости от границы с Хорватией. Комитет принял к сведению информацию, представленную Боснией и Герцеговиной 29 января 2019 года и Хорватией 12 февраля 2019 года.

33. Комитет просил Председателя направить Боснии и Герцеговине письмо с предложением представить к 1 июня 2019 дополнительные разъяснения следующего характера:

- a) была ли осуществлена процедура предварительной оценки в связи с оценкой трансграничного воздействия на окружающую среду при выдаче экологического разрешения в 2010 году. Если нет, то следует представить обоснование этого решения;
- b) дата, начала эксплуатации тепловой электростанции в Станари, Босния и Герцеговина.

34. Комитет также просил Председателя предложить Боснии и Герцеговине, а также Хорватии проинформировать его к 1 июня 2019 года об обсуждениях и всех других шагах, предпринятых в соответствии с пунктом 7 статьи 3 Конвенции.

35. Комитет предложил куратору подготовить анализ ожидаемой информации к 20 июня 2019 года и решил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии.

c) *Теплоэлектростанция в Бановичах (ECE/IC/INFO/23)*

36. Комитет продолжил обсуждение информации, собранной в дополнение к информации, полученной от организации «Экотим» (Босния и Герцеговина) 14 апреля 2017 года, относительно планируемого строительства в Боснии и Герцеговине тепловой электростанции в Бановичах, приблизительно в 50 км от границы с Хорватией и Сербией.

37. Комитет принял к сведению информацию Боснии и Герцеговины от 29 января 2019, в которой указано, что, по ее мнению, значительное вредное трансграничное воздействие этой деятельности является маловероятным и что, следовательно, Страна не уведомила соседние страны в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Конвенции.

38. Комитет также принял к сведению информацию Хорватии от 8 февраля 2019 года, согласно которой Хорватия не осведомлена о деятельности и не была уведомлена о ней. Хорватия также сообщила Комитету о том, что она примет решение о своих последующих шагах на основе информации, которую она запросила у Боснии и Герцеговины 24 января 2019 года.

39. В своем письме от 22 февраля 2019 года Сербия сообщила, что:

a) она не была уведомлена и что без подробной информации о деятельности она не может подтвердить, может ли она считать себя потенциально затрагиваемой стороной или нет;

b) она будет готова воспользоваться механизмом, предусмотренным в пункте 7 статьи 3 Конвенции.

40. Комитет просил своего Председателя направить Хорватии письмо с предложением представить к 9 августа ответы на оставшиеся без ответа вопросы, содержащиеся в письме Комитета от 20 декабря 2018 года, на основе информации, которую Хорватии еще предстоит получить от Боснии и Герцеговины.

41. Кроме того, Комитет просил своего Председателя направить Сербии письмо с предложением:

a) незамедлительно связаться с Боснией и Герцеговиной и запросить информацию о строительстве теплоэлектростанции в Бановичах;

b) как можно скорее установить на основе информации, которая должна быть получена от Боснии и Герцеговины, и, при необходимости, в рамках консультаций между двумя Сторонами, считает ли она, что предлагаемая деятельность окажет на нее существенное вредное трансграничное воздействие;

c) информировать Комитет до 9 августа 2019 года о принятых мерах.

Если Сербия сочтет, что ее окружающая среда будет затронута, но она не получит уведомления, ей следует уточнить, планирует ли она воспользоваться механизмом, предусмотренным в пункте 7 статьи 3 Конвенции.

42. Комитет просил Председателя информировать Боснию и Герцеговину о том, что Комитет продолжит рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе информации Хорватии и Сербии. Он предложил куратору подготовить анализ ожидаемой информации к 26 августа 2019 года.

43. Кроме того, Комитет просил секретариат проинформировать организацию «Экотим» о проведенных Комитетом обсуждениях по данному вопросу.

d) *Строительство энергоблока № 7 на теплоэлектростанции в Тузле (ECE/IC/INFO/24)*

44. Комитет продолжил рассмотрение информации, которую он собрал в дополнение к информации организации «Экотим» от 14 апреля 2017 года относительно запланированного в Боснии и Герцеговине строительства энергоблока № 7 тепловой электростанции в Тузле, расположенной в непосредственной близости от границы с Сербией и с Хорватией.

45. Комитет принял к сведению информацию Боснии и Герцеговины от 29 января 2019, в которой указано, что, по ее мнению, значительное вредное трансграничное воздействие деятельности является маловероятным и что по этой причине Сторона не направила уведомления соседним странам в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Конвенции.

46. Комитет также принял к сведению информацию Хорватии и Сербии от 8 февраля 2019 года и от 22 февраля 2019 года соответственно, согласно которой они не осведомлены о деятельности и не были уведомлены о ней. Комитет также отметил, что 8 февраля 2019 года Хорватия запросила информацию от соответствующих органов Боснии и Герцеговины относительно планируемого строительства блока № 7 тепловой электростанции в Тузле и что она проинформирует Комитет в отношении дальнейших шагов, которые она предпримет после получения этой информации.

47. Комитет просил своего Председателя направить Хорватии письмо с предложением представить к 9 августа 2019 года ответы на оставшиеся без ответа вопросы, содержащиеся в направленном ей ранее Комитетом письме от 20 декабря 2018 года.

48. Комитет также просил Председателя направить Сербии письмо с предложением:

а) обратиться без промедления к Боснии и Герцеговине с просьбой представить информацию о строительстве энергоблока № 7 на тепловой электростанции в Тузле;

б) установить в кратчайшие сроки на основе информации, которая будет получена от Боснии и Герцеговины, и, при необходимости, в рамках консультаций между двумя Сторонами, считает ли она, что будет затронута значительным вредным трансграничным воздействием планируемой деятельности;

с) информировать Комитет до 9 августа 2019 года о предпринятых шагах.

Если Сербия считает, что ее окружающая среда будет затронута, но не получит уведомления, ей следует уточнить, планирует ли она воспользоваться механизмом, предусмотренным в пункте 7 статьи 3 Конвенции.

49. Комитет просил Председателя проинформировать Боснию и Герцеговину о том, что он продолжит рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе информации, представленной Хорватией и Сербией. Он предложил куратору подготовить до 26 августа 2019 года анализ ожидаемой информации.

50. Кроме того, Комитет просил секретариат проинформировать организацию «Экотим» о том, что Комитет рассмотрел этот вопрос и решил продолжить обсуждение на своей следующей сессии.

3. Сербия: продление срока эксплуатации бурогоугольного карьера в Дрмно (ECE/IC/INFO/27)

51. Комитет продолжил обсуждение на основе информации об увеличении производственной мощности открытого бурогоугольного карьера в Дрмно, Сербия, полученной от НПО «КлайентЭрс» от 18 июня 2018 года

52. Комитет принял к сведению информацию Румынии от 15 февраля 2019 года и Сербии от 22 февраля 2019 года о том, что Румыния сообщила о своем желании получить уведомление в отношении планируемого строительства третьего блока бурогоугольной электростанции в Костолаце и расширения бурогоугольного карьера в 2015 году. В июне 2016 года Сербия уведомила Румынию об этой электростанции и при участии Румынии провела процедуру оценки трансграничного воздействия на окружающую среду в рамках Конвенции. В своем уведомлении Сербия также проинформировала Румынию о том, что в рамках процедуры проверки в 2013 году был сделан вывод об отсутствии необходимости оценки экологического воздействия в связи с продлением срока эксплуатации карьера. Обе Стороны обсудили этот вопрос и обменялись информацией по нему в рамках трансграничной процедуры. Сербия дала исчерпывающие ответы на все вопросы румынских властей и общественности, включая НПО «Бэнквоч-Румыния», касающиеся карьера в Дрмно. Вероятного значительного вредного трансграничного воздействия планируемой деятельности на окружающую среду Румынии выявлено не было.

53. В своих письмах в Комитет Румыния и Сербия не прокомментировали информацию НПО «КлайентЭрс» о площади карьера, которая не совпадает с информацией, представленной в ходе процедуры оценки воздействия на окружающую среду и в которой указано, что карьер был расширен на 5 км за пределы, установленные в разрешении.

54. Сербия указала, что, если Румыния сочтет вероятным воздействие на ее территорию, то Сербия будет готова к обмену достаточной информацией и проведению обсуждений в соответствии с пунктом 7 статьи 3 по поводу возможного значительного вредного трансграничного воздействия на Румынию.

55. Румыния заявила, что она не намерена использовать пункт 7 статьи 3 на основе информации, полученной в ходе трансграничной процедуры на бурогоугольной электростанции в Костолаце. По ее мнению, экологические последствия расширения карьера в Дрмно были рассмотрены в рамках этой процедуры.

56. Комитет принял решение просить своего Председателя направить письмо Румынии и предложить ей сообщить Комитету до 1 июня 2019 года:

a) свое мнение по поводу информации НПО «КлайентЭрс» о площади карьера, а также о том, удовлетворена ли она оценкой возможного вредного трансграничного воздействия карьера в Дрнмо на окружающую среду, которая была проведена в рамках процедуры оценки воздействия на окружающую среду третьего энергоблока бурогоугольной электростанции в Костолаце согласно Конвенции, и может ли она подтвердить, что эта процедура была завершена;

b) намерена ли она предпринять другие процедурные шаги в соответствии с Конвенцией, и если да, то каковы будут эти шаги.

57. Комитет просил своего Председателя направить НПО «КлайентЭрс» письмо:

a) с информацией об итогах обсуждений в Комитете по данному вопросу и с просьбой представить Комитету к 1 июня 2019 году любую дополнительную информацию, относящуюся к рассматриваемому вопросу;

b) с просьбой пояснить причины, побудившие НПО «КлайентЭрс» заявить о своей обеспокоенности только в 2018 году, т. е. через год после завершения трансграничной процедуры;

c) с вопросом о том, пыталась ли она сообщить о своей озабоченности правительствам обеих Сторон до обращения с жалобой в Комитет, и если да, то каков был результат ее обращения.

58. Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе анализа информации, который будет подготовлен куратором к 20 июня 2019 года.

4. Испания: строительство временного хранилища топлива на атомной электростанции в Альмарасе (ECE/LC/INFO/22)

59. Комитет продолжил рассмотрение информации о планируемом строительстве временного хранилища топлива на АЭС в Альмарасе, Испания, которую 27 января 2017 года представила политическая партия Португалии «Люди–животные–природа».

60. Комитет принял к сведению официальную информацию Португалии, полученную 9 марта 2019 года, и электронное письмо Испании, полученное 13 марта 2019 года.

61. Он поручил секретариату связаться с Испанией и попросить ее представить ответ на письмо Комитета от 20 декабря 2019 года в форме официального письма Комитету.

62. Комитет предложил куратору подготовить не позднее 26 августа 2019 года анализ информации, ожидаемой от обеих Сторон, и решил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии.

5. Швейцария: изменения в аэропорту Цюриха (ECE/LC/INFO/25)

63. Комитет продолжил рассмотрение полученной от организации «Гражданская инициатива Германии» 20 июня 2017 года информации о планируемых изменениях в аэропорту Цюриха, расположенном в непосредственной близости от границы с Германией, включая строительство рулежных дорожек и другие изменения.

64. Комитет принял к сведению информацию Швейцарии от 15 февраля 2019 года о том, что 18 марта 2016 года Федеральный департамент окружающей среды, транспорта, энергетики и связи выдал разрешение на строительство двух скоростных рулежных дорожек для двух взлетно-посадочных полос аэропорта Цюриха (№ 26 и 34). Соответствующая процедура внутренней оценки воздействия на окружающую среду не выявила значительного воздействия на окружающую среду на территории Германии.

65. Швейцария сообщила о том, что изменения в правилах эксплуатации были разработаны с целью повышения безопасности. По итогам оценки воздействия на окружающую среду также был сделан вывод о том, что значительного негативного воздействия на окружающую среду на территории Германии не предвидится. Повышенное шумовое воздействие на небольшой сельский район в Германии вблизи границы вызвано не изменениями в правилах эксплуатации, а общим увеличением интенсивности движения и, как следствие, увеличением количества выполняемых полетов. По данным Швейцарии, документы о предлагаемых изменениях в правилах эксплуатации, в том числе в отношении взлетно-посадочных полос № 34 и 38, а также соответствующие отчеты об оценке воздействия на окружающую среду были направлены в компетентные федеральные органы Германии и земли Баден-Вюртемберг. Эти документы были вывешены для всеобщего ознакомления в районах, которые могут быть затронуты (Констанц, Шварцвальд-Баар и Вальдсхут). По этому вопросу были проведены официальные консультации с властями соответствующих районов. Немецкой общественности и властям были предоставлены равные со швейцарскими коллегами права на участие.

66. Комитет также отметил, что в соответствии с Планом развития отраслевой авиационной инфраструктуры Швейцария намерена осуществлять в аэропорту Цюриха и другие проекты. Не являясь Стороной Протокола, Швейцария не обязана осуществлять трансграничную процедуру в соответствии с ним. Проекты по расширению взлетно-посадочных полос, предусмотренные планом, были предусмотрены, но еще не реализованы.

67. Швейцария заверила Комитет в том, что она готова уведомить Германию обо всех проектах в аэропорту Цюриха, которые подпадают под процедуру оценки воздействия на окружающую среду и могут оказать значительное воздействие на Германию. Она подчеркнула, что в прошлом никаких уведомлений о проектах в аэропорту Цюриха не направлялось, поскольку Германия не обращалась с соответствующей просьбой, и что со стороны Германии они не вызывали нареканий.

68. Комитет также принял к сведению информацию, полученную от Германии 15 февраля 2019 года, согласно которой:

a) она считает себя потенциально затрагиваемой Стороной, поскольку на основе оценки, проведенной компетентными органами земли Баден-Вюртемберг, выступающими в качестве компетентного органа в соответствии с положениями Конвенции, касающимися затрагиваемой Стороны, предлагаемые изменения в аэропорту Цюриха могут оказать значительное вредное трансграничное воздействие на некоторые прилегающие к нему районы на юго-западе Германии;

b) компетентные органы Германии обратились к Федеральному управлению гражданской авиации Швейцарии с просьбой провести процедуру оценки трансграничного воздействия на окружающую среду в соответствии с положениями Конвенции. Однако Швейцария не представила Германии уведомления;

c) в связи с применением Конвенции к этой деятельности возникла сложная процессуально-правовая ситуация; для расширения аэропорта Цюриха потребовалось принять ряд решений, в отношении которых оказалось непросто определить, на каком этапе должна применяться Конвенция;

d) по мнению Германии, со Швейцарией будет сложно договориться о проведении процедуры оценки трансграничного воздействия на окружающую среду в разумные сроки;

e) власти земли Баден-Вюртемберг приняли решение пока не применять пункт 7 статьи 3 в отношении этой деятельности;

f) Германия считает, что обсуждение вопроса о воздействии аэропорта Цюриха должно оставаться в двусторонней повестке дня обеих Сторон и что им следует активизировать свои усилия по нахождению надлежащих решений для максимального предотвращения и минимизации вредного трансграничного воздействия аэропорта Цюриха.

69. Комитет решил просить своего Председателя направить Германии письмо с просьбой представить до 15 июля 2019 года разъяснения относительно того, просила ли она Швейцарию уведомить ее о строительстве рулежных дорожек для двух взлетно-посадочных полос № 26 и 34 и о внесении изменений в правила эксплуатации, и если да, то каковы результаты этого обращения.

70. Комитет также просил своего Председателя обратиться к Швейцарии с просьбой представить Комитету до 15 июля 2019 года следующие сведения и разъяснения:

a) положение дел с осуществлением процедур оценки воздействия на окружающую среду и выдачей разрешения на реализацию строительства рулежных дорожек, а также внесением изменений в правила эксплуатации с указанием прямых ссылок на принятые решения и дат их принятия;

b) график строительства рулежных дорожек и внесения изменений в правила эксплуатации.

Швейцария также следует предложить:

c) представить текст перевода на английский язык приложений к письму, направленному ею в Комитет 22 февраля 2019 года;

d) в дополнение к информации, полученной от организации «Гражданская инициатива Германии», внести ясность в вопрос о том, планирует ли она разместить могильник для ядерных отходов в непосредственной близости от маршрутов захода на посадку в аэропорту Цюриха. Если это так, то она должна представить информацию по этому вопросу.

71. Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе анализа ожидаемой информации, который будет подготовлен куратором до 15 августа 2019 года. Он просил секретариат соответствующим образом проинформировать организацию «Гражданская инициатива Германии» и предложить ей представить любую дополнительную информацию к 15 июля 2019 года, если таковая имеется.

6. Украина

a) Строительство энергоблоков № 3 и 4 на Хмельницкой АЭС на Украине (EIA/IC/INFO/10)

72. Комитет возобновил рассмотрение собранной им информации о планируемом строительстве энергоблоков № 3 и 4 на Хмельницкой атомной электростанции на Украине в свете новой информации, представленной Польшей в первом квартале 2017 года.

73. Он принял к сведению информацию Австрии от 18 января 2019 года, Польши от 18 февраля 2019 года, Украины от 28 декабря 2018 года и 15 февраля 2019 года, Румынии от 15 февраля 2019 года, Словакии от 18 февраля 2019 года, Венгрии от 22 февраля 2019 года и Республики Молдова от 27 февраля 2019 года.

74. Комитет отметил, что Украина осуществила процедуру трансграничной оценки воздействия на окружающую среду и что по состоянию на февраль 2019 года Австрия, Беларусь и Польша получили от Украины обновленную информацию в отношении планируемой деятельности. Напротив, Республика Молдова и Словакия получили информацию в 2017 году, и состояние текущего процесса консультаций было неясным. В свою очередь Венгрия и Румыния сообщили о том, что они не получали никакой информации после 2015 года и 2013 года соответственно.

75. Комитет просил Председателя направить Украине письмо с просьбой представить к 9 августа 2019 года следующие сведения:

a) обновленную информацию за период со времени ее последнего сообщения в Комитет от 15 февраля 2019, а именно о:

- i) ходе консультаций с Австрией, Беларусью и Польшей, включая те консультации, которые уже были проведены;
- ii) сроках проведения каждого дальнейшего этапа трансграничной процедуры, включая принятие окончательного решения в соответствии со статьей 6 Конвенции.

b) уточненную информацию о состоянии процесса трансграничных консультаций с Венгрией, Республикой Молдова, Румынией и Словакией.

76. Комитет также предложил Председателю направить Австрии, Беларуси и Польше письма с просьбой представить Комитету к 9 августа 2019 года обновленную информацию о ходе осуществляемой трансграничной процедуры, предусмотренной в Конвенции.

77. Кроме того, Комитет просил Председателя направить Венгрии, Республике Молдова и Словакии письмо с предложением пояснить до 9 августа 2019 года:

a) произошли ли с февраля 2019 года какие-либо изменения в процедуре оценки воздействия на окружающую среду строительства энергоблоков № 3 и 4 на Хмельницкой АЭС;

b) в отсутствие каких-либо изменений им следует информировать Комитет о том, считают ли они себя по-прежнему потенциально затрагиваемыми Сторонами в связи с этой деятельностью. Если они считают себя потенциально затрагиваемыми Сторонами и желают участвовать в процедуре оценки трансграничного воздействия на окружающую среду, им следует незамедлительно обратиться непосредственно к Украине с просьбой принять в ней участие.

78. Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе анализа информации, который будет подготовлен куратором к 26 августа 2019 года.

b) *Строительство туристического комплекса в Свидовце (EIA/IC/INFO/29)*

79. По итогам проведенного куратором анализа Комитет рассмотрел представленную 28 ноября 2018 года швейцарской неправительственной организацией «Фонд им. Бруно Мансера» информацию о строительстве на западе Украины в непосредственной близости от границы с Венгрией и Румынией крупного туристического комплекса в Свидовце. Комитет согласился собрать дополнительную информацию по этому вопросу и предложил Председателю направить Украине письмо с просьбой представить до 9 августа 2019 года информацию и разъяснения следующего характера:

a) указать точное местоположение планируемой деятельности с ее отображением на карте, а также ее расстояние от границ с соседними странами и характеристики этой деятельности;

b) описать процедуру принятия решений в отношении планируемой деятельности в соответствии с национальным законодательством об оценке воздействия на окружающую среду (т. е. требуется ли получение согласия на разработку) и описать нынешнее положение дел с реализацией проекта (т. е. осуществляется ли или завершается процедура выдачи разрешения, планируется ли или уже ведется строительство);

c) приняла ли Украина план или программу, определяющие рамки достижения в будущем согласия на реализацию проекта в Свидовце. Если да, то Украине следует представить более подробную информацию о плане/программе, включая название и дату его/ее принятия, а также пояснить, проводилась ли стратегическая экологическая оценка на национальном уровне в соответствии с Протоколом и существует ли вероятность потенциального значительного трансграничного воздействия плана или программы;

d) считает ли Украина, что проект подпадает под действие Конвенции, принимая во внимание особенности места осуществления деятельности, включая:

размер и сферу охвата проекта; и его близость к потенциально затрагиваемым Сторонам и экологически уязвимым районам, например к природоохранным зонам, национальным паркам, уязвимым экосистемам национального или международного значения, в том числе в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии. Если она считает, что проект не подпадает под действие Конвенции, то Украине следует обосновать свое заключение;

е) если Украина придет к тому заключению, что трансграничная процедура не является необходимой в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Конвенции, то ей следует обосновать свое заключение и указать, было ли оно сделано в сотрудничестве с потенциально затрагиваемыми Сторонами;

ф) указать положения национального законодательства, устанавливающие процедуры оценки воздействия планируемой деятельности на окружающую среду, например, каким образом были выполнены положения Конвенции, в частности пункт 4 статьи 2 и пункт 1 статьи 3. Украине следует также представить краткую информацию о своей законодательной базе для осуществления Конвенции;

г) дала ли Украина официальный ответ или намеревается ли она ответить на письмо Венгрии от 3 мая 2018 года. Если это так, то ей следует представить копию этого ответа и текст его перевода на английский язык. Если ответ не был направлен, следует обосновать причину, по которой он не был отправлен.

80. Кроме того, Комитет просил Председателя предложить Венгрии до 9 августа 2019 года внести ясность в вопрос о том, получила ли она официальный ответ Украины на свое письмо от 3 мая 2018 года. Если Украина представила свой ответ, то Венгрии следует предложить представить копию этого ответа и текст его перевода на английский язык. Если Украина не отреагировала, то следует просить Венгрию пояснить, планирует ли она воспользоваться механизмом, предусмотренным в пункте 7 статьи 3 Конвенции.

81. Председателю было также предложено направить Румынии письмо с просьбой представить до 9 августа 2019 года пояснения следующего характера:

а) считает ли Румыния, что она будет затронута значительным вредным трансграничным воздействием планируемой деятельности на Украине;

б) если да, то была ли Румыния уведомлена Украиной в соответствии с пунктом 1 статьи 3 Конвенции. Если она не была уведомлена, то планирует ли она воспользоваться механизмом, предусмотренным в пункте 7 статьи 3 Конвенции.

82. Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей сорок пятой сессии на основе анализа ожидаемой информации, который будет подготовлен куратором к 26 августа 2019 года.

83. Комитет просил секретариат проинформировать соответствующим образом швейцарскую НПО «Фонд им. Бруно Мансера» об итогах обсуждений.

7. Сбор информации по вопросам, касающимся продления срока эксплуатации атомных электростанций

84. В развитие обсуждений, которые состоялись на сорок третьей сессии, Комитет продолжил рассмотрение вопросов, касающихся продления срока эксплуатации атомных электростанций. Ранее он решил сосредоточиться на любых выявленных кураторами пробелах в информации. Основываясь на проведенном кураторами анализе, он решила запросить дополнительную информацию относительно Козлодуйской атомной электростанции в Болгарии и 11 энергоблоков на Ровенской, Южно-Украинской, Запорожской и Хмельницкой АЭС на Украине. Комитет постановил продолжить рассмотрение этих вопросов на своей следующей сессии, предложив кураторам подготовить анализ информации соответствующих Сторон до 15 июня 2019 года.

a) *Болгария: Козлодуйская атомная электростанция (ECE/IC/INFO/28)*

85. Комитет просил Председателя направить Болгарии письмо с предложением представить к 1 июня 2019 года пояснения и информацию следующего характера:

a) краткое описание Козлодуйской атомной электростанции, в том числе информацию о ее местонахождении, расстоянии от соседних стран, общей электрической мощности всех энергоблоков и фактическом режиме их эксплуатации (дата первого подключения к сети, проектный срок эксплуатации, дата окончательного вывода из эксплуатации и другая соответствующая информация);

b) состояние энергоблоков № 5 и 6, включая информацию о:

i) проектном сроке эксплуатации, первоначальной дате окончательного вывода из эксплуатации и планируемом продлении срока эксплуатации;

ii) юридической действительности, датах прекращения действия и необходимости продления действующих лицензий, а также информацию о первоначально выданных и предыдущих лицензиях и/или их продлении, а также о причинах внесения в них изменений или их продлении;

iii) типе лицензии (одна генеральная лицензия или индивидуальные лицензии), выдаваемой на проведение всех вспомогательных операций, относящихся к эксплуатации АЭС, например, операций по управлению отходами, включая радиоактивные отходы, или забору и выпуску охлаждающей воды. В случае выдачи индивидуальных лицензий Болгарии следует указать, имеют ли до сих пор юридическую действительность такие лицензии и будут ли они затронуты продлением срока эксплуатации энергоблоков № 5 и 6;

iv) изменениях, работах по модернизации или о других видах работ, связанных с оборудованием, которые были проведены или запланированы в процессе эксплуатации энергоблоков:

a. могли бы эти изменения рассматриваться как существенное изменение в соответствии с пунктом v) статьи 1 Конвенции;

b. распространялись ли на такие изменения первоначальные лицензии или лицензии, выданные впоследствии. Если на них распространялись лицензии, выданные впоследствии, то Болгарии следует уточнить, осуществлялись ли какие-либо соответствующие процедуры оценки воздействия на окружающую среду;

c) разъяснения Болгарии на основе ее национального законодательства относительно:

i) национальных процедур продления срока эксплуатации атомных электростанций;

ii) того, какие из принятых на национальном уровне решений о продлении срока эксплуатации энергоблоков № 5 и 6 Козлодуйской АЭС считаются окончательными решениями для целей Конвенции и каким компетентным органом они были приняты;

d) разъяснения в отношении процедуры оценки воздействия на окружающую среду, включая следующие вопросы:

i) осуществлялась ли и когда процедура оценки воздействия на окружающую среду энергоблоков № 5 и 6. Осуществлялась ли трансграничная процедура оценки воздействия на окружающую среду;

ii) информировала ли Болгария и когда потенциально затрагиваемые Стороны (в том числе Австрию, Сербию и Румынию) о продлении срока эксплуатации энергоблоков № 5 и 6.

86. Комитет также просил Председателя предложить Болгарии и Румынии представить к 1 июня 2019 года резюме и тексты перевода на английский язык

документов, обмен которыми согласно информации, представленной румынской НПО «Актыюня пентру ренастера крайове», был инициирован Болгарией в 2014 году.

87. Комитет просил секретариат проинформировать румынскую НПО «Актыюня пентру ренастера крайове» о том, что Комитет приступил к сбору информации об этой деятельности, и предложить ей представить Комитету до 1 июня 2019 года любую дополнительную соответствующую информацию, если таковая имеется.

b) Украина: Хмельницкая, Запорожская, Южно-Украинская атомные электростанции (ECE/IC/INFO/20)

88. С целью создания для Украины возможности представлять свою информацию систематическим и всеобъемлющим образом Комитет просил Председателя предложить Украине представить к 19 августа 2019 года разъяснения и информацию следующего характера:

a) краткое описание Хмельницкой АЭС, включая информацию о: ее местонахождении и расстоянии от соседних стран; общей электрической мощности всех энергоблоков и фактическом режиме их эксплуатации; дате первого подключения к сети; дате выдачи лицензии и сроке ее действия; и начальном сроке службы каждого блока;

b) проводились ли со времени начала эксплуатации этих двух энергоблоков какие-либо работы по модернизации или внесению технологических изменений. Если да, то Украине следует уточнить:

i) считает ли она, что эти работы по модернизации или внесению изменений могут представлять собой существенные изменения в соответствии с пунктом v) статьи 1 Конвенции;

ii) была ли проведена какая-либо оценка воздействия на окружающую среду. Если да, то Украине следует уточнить, когда была проведена оценка и каковы ее результаты;

c) положение дел с продлением срока эксплуатации энергоблоков № 1 и 2, в том числе:

i) были ли и когда приняты соответствующие решения или ожидается ли их принятие;

ii) были ли внесены какие-либо изменения в технические характеристики и могут ли эти изменения представлять собой существенное изменение в соответствии с пунктом v) статьи 1 Конвенции;

d) считает ли Украина, что продление сроков эксплуатации энергоблоков № 1 и 2 подпадает под сферу действия Конвенции. Если да, то Украине следует уточнить, уведомила ли она или намеревалась ли уведомить потенциально затрагиваемые Стороны о планируемой деятельности во исполнение статьи 3 Конвенции:

i) если да, то ей следует представить поэтапный график осуществления всей процедуры (включая подготовку документации по оценке воздействия на окружающую среду, консультации с органами власти и общественностью затрагиваемых Сторон и принятие окончательного решения на основе результатов процедуры) и направить копии уведомлений и ответов на уведомления затрагиваемых Сторон, если таковые имеются;

ii) если нет, то ей следует обосновать свой заключение.

89. Председателю следует также предложить Украине представить Комитету обновленную информацию о трансграничных консультациях с Австрией, Беларусью, Венгрией, Германией, Польшей, Республикой Молдова, Румынией и Словакией относительно продления срока эксплуатации Запорожской и Южно-Украинской АЭС, включая следующие вопросы:

- a) результаты консультаций с затрагиваемыми Сторонами; и
- b) были ли эти результаты учтены в процессе принятия решений, и если да, то каким образом;
- c) дата принятия каких-либо решений о продлении срока эксплуатации Запорожской и Южно-Украинской АЭС и пояснение по вопросу о необходимости внесения изменений в первоначально выданные лицензии.

90. Председателю следует также предложить Австрии, Беларуси, Венгрии, Германии, Польше, Республике Молдова, Румынии и Словакии представить Комитету доклад об их участии в процедуре оценки трансграничного воздействия на окружающую среду в связи с продлением срока эксплуатации Запорожской и Южно-Украинской АЭС.

В. Вопросы, касающиеся Протокола

1. Сербия (SEA/IC/INFO/1)

91. Комитет продолжил рассмотрение вопроса о соблюдении Сербией Протокола в связи с принятием ею Стратегии развития энергетического сектора Республики Сербия на период до 2025 года с Прогнозами до 2030 года, программы осуществления Стратегии и второго Плана территориально-пространственного развития. Комитет принял к сведению информацию Боснии и Герцеговины от 7 и 15 февраля 2019 года, Хорватии от 8 февраля 2019 года, Болгарии, Венгрии и Румынии от 15 февраля 2019 года и Черногории и Сербии от 22 февраля 2019 года.

92. В дополнение к проведенному куратором анализу этой информации Комитет отметил, что статус уведомления потенциально затрагиваемых Сторон о Стратегии развития энергетического сектора остается неясным до получения дополнительных разъяснений, которые Сербия намерена представить к концу марта 2019 года.

93. Комитет отметил, что Сербия уведомила Болгарию, Венгрию, Румынию, Хорватию и Черногорию о программе осуществления Стратегии. Все получившие уведомление страны, за исключением Болгарии и Черногории, подтвердили свое участие в процедуре. Сербии представила замечания по вопросам, поднятым Румынией. Венгрия по-прежнему ожидает доклад по экологической оценке на венгерском языке.

94. Комитет просил своего Председателя обратиться к Сербии с просьбой представить до 1 июня 2019 года дополнительные разъяснения и информацию следующего содержания:

- a) когда была завершена работа над первым официальным документом о подготовке программы, о котором говорится в пункте 4 статьи 24 Протокола, а также о происхождении и характере этого документа;
- b) проведение трансграничных консультаций между Сербией и соответствующими Сторонами, включая, в частности, Венгрию и Черногорию по программе осуществления Стратегии развития энергетического сектора. Указать завершились ли эти консультации с некоторыми или со всеми Сторонами и были ли они проведены в соответствии со статьей 10 Протокола;
- c) дата принятия программы. Была ли принята программа в соответствии с пунктом 1 статьи 11 Протокола. Были ли Стороны-участники консультаций проинформированы о решении согласно пункту 2 статьи 11 Протокола.

95. В своем письме на имя Сербии Председатель также должен:

- a) разъяснить, что цель вопроса c), содержащегося в его предыдущем письме Сербии от 20 декабря 2018 года, состоит в том, чтобы определить, должен ли Протокол после вступления в силу в Сербии 6 октября 2010 года применяться ко второму Плану территориально-пространственного развития Сербии в соответствии с пунктом 4 статьи 24 Протокола;

b) просить Сербию ответить на все вопросы Комитета, адресованные Сербии в его письме от 20 декабря 2019 года.

96. Кроме того, Комитет предложил своему Председателю направить Черногории письмо с просьбой уточнить:

a) сообщила ли она Сербии о своей готовности участвовать в стратегической экологической оценке программы осуществления Стратегии развития энергетического сектора? Если да, то Черногории следует представить Комитету тексты перевода своих ответов на английский язык;

b) была ли она проинформирована о принятии программы осуществления в соответствии со статьей 11 Протокола, если трансграничная процедура уже была завершена.

97. Комитет также решил просить своего Председателя направить Сербии и Венгрии письма и обратить их внимание на пункт 4 статьи 10 Протокола, которым предусмотрено, что заинтересованные Стороны договариваются о конкретных мерах по обеспечению того, чтобы заинтересованная общественность и органы, упомянутые в пункте 1 статьи 9 Протокола, в затрагиваемой Стороне были проинформированы и имели возможность в разумные сроки сообщить свое мнение о проекте плана или программы и об экологическом докладе.

98. Комитет также просил секретариат повторно направить Северной Македонии предыдущее письмо Председателя Комитета с предложением незамедлительно дать ответ на него Комитету.

99. Комитет решил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии наряду с анализом информации, который должен быть подготовлен куратором к 20 июня 2019 года.

2. Украина (SEA/LC/INFO/3)

100. Комитет продолжил обсуждение Программы развития гидроэнергетики Украины на период до 2026 года. Комитет рассмотрел анализ информации, полученной от Украины 26 февраля 2019 года, пришел к выводу о недостаточности этой информации для оценки того, подпадает ли Программа под сферу действия Протокола, и постановил продолжить сбор информации по этому вопросу. Комитет предложил Председателю направить Украине письмо с просьбой представить до 1 августа 2019 года более точную информацию и конкретные разъяснения по следующим вопросам:

a) когда был принят первый официальный документ о подготовке Программы, указанный в пункте 4 статьи 24 Протокола, и каковы происхождение и характер этого документа;

b) был ли первый официальный документ о подготовке датирован числом после 1 марта 2016 года (когда Протокол вступил в силу для Украины), и если да, то Украине следует представить:

i) дополнительную информацию о содержании Программы и, в частности, о том, установлена ли ею основа для выдачи в будущем разрешений на реализацию проектов, перечисленных в приложении I к Протоколу (например, в отношении местоположения, масштабов и условий реализации проектов, использования природных ресурсов);

ii) пояснения о характере возможных экологических последствий и последствий для здоровья человека, если таковые имеются, в том числе о возможных трансграничных последствиях, если таковые имеются;

iii) перевод на английский язык соответствующих частей Программы, посвященных поднятым выше вопросам;

c) резюме на английском языке конкретных положений, закрепленных в национальном законодательстве, включая подзаконные акты, если таковые имеются, для осуществления Протокола;

d) разъяснение по вопросу о том, как Украина обеспечивала выполнение обязательств, вытекающих из Протокола, до вступления в силу ее закона о стратегической экологической оценке.

101. Комитет решил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии на основе анализа информации, который должен быть подготовлен куратором до 20 августа 2019 года. Комитет просил секретариат соответствующим образом проинформировать организацию «Международная экологическая ассоциация хранителей рек "Эко-ГИРАС"» (Республика Молдова).

VI. Обзор осуществления

A. Конкретные вопросы соблюдения Протокола

102. Комитет продолжил рассмотрение информации, собранной им по конкретному вопросу соблюдения Протокола Европейским союзом, который был выявлен им в ходе первого обзора осуществления Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2014/3). В дополнение к проведенному куратором анализу существующего формата отчетности Комитет отметил, что в принятом формате представления отчетности не проводится различия между упоминаемой в статье 21 Протокола организацией региональной экономической интеграции и отдельными Сторонами. Он решил продолжить рассмотрение докладов Европейского союза в рамках Протокола, в том числе с целью возможной разработки более подходящего для него формата как региональной организации экономической интеграции.

103. Затем Комитет рассмотрел подготовленный куратором сравнительный анализ Директивы 2001/42 Европейского союза об оценке воздействия некоторых планов и программ на окружающую среду и положений Протокола. Он также отметил, что в своем докладе об осуществлении Протокола в период 2012–2015 годов и 2016–2018 годов Европейский союз пояснил, что:

a) Протокол является частью законодательства Европейского союза и все государства-члены обязаны соблюдать его;

b) службы Европейской комиссии готовят доклады, исследования и руководящие документы, предназначенные для содействия применению и обеспечению соблюдения Протокола и Директивы;

c) в настоящее время службы Европейской комиссии проводят оценку Директивы.

104. Комитет предложил своему Председателю направить Европейской комиссии письмо с информацией о выявленных расхождениях и предложить ей представить к 1 июля 2019 года замечания в этой связи, а также пояснения относительно того, планирует ли она устранить их и каким образом, с тем чтобы полностью согласовать Директиву и соответствующие руководящие документы с Протоколом.

105. Комитет предложил куратору подготовить анализ ожидаемой информации к 20 августа 2019 года и решил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей сорок пятой сессии.

B. Рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения по итогам пятого обзора осуществления Конвенции

106. Комитет продолжил рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения, определенных в ходе пятого обзора осуществления Конвенции (ECE/MP.EIA/2017/9). Он отметил ряд недостатков или упущений в осуществлении Конвенции Сторонами, в том числе: различия в определениях ключевых терминов и подходах к ним; несвоевременное представление отчетности; отсутствие стандартизированной практики организации трансграничных консультаций и участия общественности;

и неопределенность в отношении требований к переводу. Поскольку эти вопросы уже были определены в ходе предыдущих обзоров, Комитет постановил подготовить записку для рассмотрения Президиумом и Рабочей группой, например с предложением включить в следующий план работы мероприятия по обновлению соответствующих частей имеющихся руководящих документов по применению Конвенции, начиная с Руководства по участию общественности в оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (ECE/MP.EIA/7).

107. Комитет отметил, что большинство Сторон сообщили об отсутствии в их национальном законодательстве об оценке воздействия на окружающую среду соответствующих положений, требующих организации публичных слушаний в качестве затрагиваемой Стороны. Комитет просил Председателя направить этим Сторонам письмо с просьбой разъяснить, каким образом они как затрагиваемые Стороны обеспечивают участие общественности в процедуре оценки воздействия на окружающую среду в соответствии с пунктом 8 статьи 3 и пунктом 2 статьи 4 Конвенции.

108. Комитет отметил, что Италия, Люксембург и Мальта, действуя в качестве Сторон происхождения, не располагают конкретными механизмами для обеспечения того, чтобы документация по оценке воздействия на окружающую среду была достаточно высокого качества, в то время как Словакия не представила ответа на этот вопрос. Комитет предложил Председателю направить Италии, Люксембургу, Мальте и Словакии письма с просьбой представить пояснения по вопросу о том, как пункт 1 статьи 4 Конвенции реализуется в их национальных правовых и административных рамках.

109. Комитет также отметил, что Франция не располагает исчерпывающим перечнем элементов, подлежащих включению в решения, санкционирующие осуществление проектов, по которым должна проводиться оценка воздействия на окружающую среду, и поэтому не может указать, какие именно элементы должны быть охвачены окончательным решением, упомянутым в пункте 1 статьи 6 Конвенции. Комитет просил Председателя направить Франции письмо с просьбой пояснить, как пункт 1 статьи 6 Конвенции реализуется в ее национальном законодательстве.

С. Рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения по итогам второго обзора осуществления Протокола

110. Комитет продолжил рассмотрение общих и конкретных вопросов соблюдения, определенных в ходе второго обзора осуществления Протокола (ECE/MP.EIA/SEA/2017/9). Комитет отметил некоторые возможные недостатки и упущения, касающихся общих вопросов осуществления Протокола, включая: участие общественности в проведении предварительной оценки и определении сферы охвата; включение аспектов здравоохранения в экологические отчеты; и проведение трансграничных консультаций в соответствии со статьей 10 Протокола. Комитет подчеркнул необходимость разработки руководящих указаний или рекомендаций по надлежащей практике проведения трансграничных консультаций в соответствии с Протоколом и предложил секретариату довести этот вопрос до сведения Президиума и Рабочей группы.

111. По конкретным вопросам, касающимся осуществления положений Протокола, Комитет отметил, что существуют определенные озабоченности в отношении отдельных Сторон. Он предложил своему Председателю направить Италии и Сербии письмо с просьбой дать по вопросу об осуществлении пункта 3 статьи 7 Протокола, в частности о том, каким образом они обеспечивают достаточное качество докладов, и предложить обеим Сторонам уточнить, отвечает ли применяемая на практике процедура требованиям Протокола.

VII. Прочие вопросы

A. Проект «Северный поток – 2»

112. Во избежание любого прямого или косвенного конфликта интересов обсуждения по этому пункту повестки дня проводились в отсутствие членов, назначенных Украиной, Финляндией и Швецией. Председатель Комитета и секретариат вынесли на обсуждение адресованное секретариату и Комитету письмо Украины от 22 января 2019 года с просьбой о:

а) создании комиссий по запросу (в соответствии с пунктом 7 статьи 3 и добавлением IV к Конвенции) для рассмотрения вопроса о том, может ли запланированное строительство проекта «Северный поток – 2» в Дании, Германии и Финляндии оказать значительное неблагоприятное трансграничное воздействие на Украину;

б) проверке соблюдения Швецией своих обязательств по Конвенции в связи с тем, что она не представила официальный ответ на запрос Украины от 8 августа 2018 года.

113. В своем письме Украина пояснила, что 8 августа 2018 года она, считая себя затрагиваемой в результате значительного вредного воздействия планируемого строительства газопровода «Северный поток – 2» в Балтийском море и не получив никакого уведомления, направила правительствам Германии, Дании, Финляндии, и Швеции письмо с просьбой провести трансграничные консультации в соответствии с пунктом 7 статьи 3 Конвенции. Однако, оспаривая наличие значительного воздействия на Украину, Германия, Дания, Финляндия не согласились привлечь Украину к участию в процедурах, предусмотренных Конвенцией, а Швеция не представила Украине никакого официального ответа.

114. После обсуждения Комитет по осуществлению просил своего Председателя направить письма Германии, Дании, Финляндии, Швеции и Украине с предложением к этим Сторонам обменяться достаточной информацией и провести обсуждения в соответствии с пунктом 7 статьи 3 по вопросу о том, может ли проект «Северный поток – 2» оказать значительное вредное трансграничное воздействие на территорию Украины. Украине следует представить более подробную информацию и свидетельства значительного вредного воздействия на окружающую среду, которое, как она считает, затрагивает ее. Германии, Дании, Финляндии и Швеции следует представить Украине соответствующую информацию о предлагаемой деятельности и ее воздействии. Кроме того, следует предложить Швеции пояснить, почему она не представила официальный ответ на запрос Украины. Сторонам следует предложить как можно скорее провести свои обсуждения и проинформировать Комитет об их результатах. Решение о том, каким образом организовать эти обсуждения, остается за соответствующими участниками.

115. Комитет также сделал следующие выводы/замечания и предложил Председателю изложить их в письмах соответствующим Сторонам:

а) приложение IV Конвенции, касающееся процедуры запроса, не применяется, если не выполнены предварительные условия, определенные в пункте 7 статьи 3. В частности, заинтересованные Стороны должны по просьбе затрагиваемой Стороны обменяться достаточной информацией для целей проведения обсуждения вопроса о том, может ли иметь место значительное вредное трансграничное воздействие. Если Стороны не смогут прийти к согласию в отношении того, что значительное вредное трансграничное воздействие, по всей видимости, будет иметь место, любая такая Сторона может вынести этот вопрос на рассмотрение комиссии по запросу в соответствии с положениями добавления IV для выяснения ее мнения о вероятности значительного вредного трансграничного воздействия, если Стороны не смогут прийти к согласию об ином пути урегулирования этого вопроса. В письме Украины и в приложениях к нему Комитет не нашел свидетельств того, что обмен информацией был достаточным или что состоялись обсуждения;

b) основываясь на имеющейся у него информации, Комитет считает, что просьба Украины поступила с опозданием. Как представляется, Стороны происхождения рассматриваемой деятельности уведомили все страны Балтийского моря в 2013 году и, за исключением Дании, они также завершили процедуры оценки трансграничного воздействия в первом полугодии 2018 года, т. е. до получения запроса Украины в августе 2018 года. В своем ответе Украине Финляндия также указала, что работы в рамках этой деятельности уже начались в ее исключительной экономической зоне в апреле 2018 года. В этой связи Комитет подчеркнул важность своевременного осуществления Конвенции для обеспечения того, чтобы экологические факторы учитывались непосредственно на раннем этапе процесса принятия решений, о чем говорится в преамбуле Конвенции. Как Стороны происхождения, так и затрагиваемые Стороны несут ответственность за обеспечение того, чтобы все процедурные шаги, изложенные в Конвенции, были осуществлены в разумные сроки;

c) в своем письме Украина не представила достаточно подробной информации о значительном вредном трансграничном воздействии, которое планируемая деятельность может оказать на ее окружающую среду. Исходя из имеющейся информации, Комитет выразил сомнение в вероятности такого воздействия. Трансграничные процедуры, проведенные Германией, Данией, Российской Федерацией, Финляндией и Швецией, позволили сделать вывод о том, что этот проект не оказал значительного воздействия на окружающую среду ни одной из девяти стран, непосредственно прилегающих к Балтийскому морю (Германия, Дания, Латвия, Литва, Польша, Российская Федерация, Финляндия, Швеция и Эстония). Кроме того, семилетний экологический мониторинг действующего газопровода «Северный поток – 1» показал, что значительного вредного трансграничного воздействия на окружающую среду не произошло. Результаты мониторинга подтвердили результаты трансграничных оценок, проведенных в 2007–2008 годах, согласно которым любое воздействие строительства и эксплуатации трубопровода на окружающую среду будет временным, локальным и незначительным.

116. В заключение Комитет отметил, что ему все еще необходимо уточнить процедурные аспекты, которых следует придерживаться в том случае, если в процедуре запроса будут участвовать несколько Сторон, поскольку Конвенция предусматривает создание комиссии только между двумя Сторонами. Кроме того, на сегодняшний день процедура запроса применялась только один раз с участием двух Сторон: Румынии и Украины. Вместе с тем Комитет счел, что обсуждение подробных процедурных аспектов процедуры запроса с участием многих Сторон на данном этапе является преждевременным. Он предложил секретариату, в случае необходимости, безотлагательно проконсультироваться с ним, прежде чем принимать какие-либо решения.

В. Методы работы и рабочие правила

117. Комитет принял к сведению предложения, которые Украина представила на промежуточной сессии Совещания Сторон относительно процедуры подготовки проектов решений о соблюдении. Стремясь повысить эффективность работы Комитета и устранить возможные недостатки в его работе, Комитет решил учредить целевую группу, которая будет работать под руководством Председателя Комитета и при содействии секретариата. Целевая группа проведет обзор структуры и функций Комитета и его рабочих правил и подготовит предложения по внесению в них поправок для рассмотрения Комитетом на его последующих сессиях. В конечном счете предложения по поправкам будут представлены на рассмотрение и одобрение Совещаний Сторон Конвенции и Протокола, по возможности, на их следующих сессиях в декабре 2020 года.

VIII. Представление основных принятых решений и закрытие сессии

118. Комитет подтвердил, что он проведет свою сорок пятую сессию 10–13 сентября 2019 года, а свою сорок шестую сессию 10–13 декабря 2019 года. Секретариат сообщил, что сроки проведения сессий Комитета в 2020 году будут подтверждены в конце мая 2019 года. Если Комитет не примет иного решения, все заседания будут проводиться в Женеве.

119. Комитет принял проект доклада о работе его сессии, который был подготовлен при поддержке секретариата. Затем Председатель официально закрыл сорок четвертую сессию.
